Pantet 25 flasker og ble millionær: - Kona mi tror fortsatt ikke på meg

Daniel Marcin Pinda skulle bare kjøpe seg vann, chips og brød da han fikk en enorm overraskelse.

Bildet hentet fra: dagbladet.no

- Det er helt fantastisk! Jeg er utrolig heldig og veldig lykkelig! sier Pinda til Dagbladet.

For Pinda, som jobber som programmerer, var det en helt vanlig dag i Fosnavåg. På veien hjem fra jobb stakk han innom Rema 1000 for litt snacks og nødvendigheter. Lite visste han at denne dagen skulle vise seg å bli en svært lykkelig dag.

- Jeg skulle bare kjøpe vann, chips og brød, sier Pinda.

Han forteller at han ble svært overrasket etter å ha pantet de 25 flaskene han hadde med seg.

Å pante – zwracać (np. butelki); zastawiać, oddawać w zastaw (å pante – pantet – har pantet)

(En) overraskelse – niespodzianka, zaskoczenie

Heldig – pomyślny, szczęśliwy (ang. lucky)

Lykkelig – szczęśliwy (ang. happy)

(En) programmerer – programista

Å stikke innom – wstąpić, wpaść (z wizytą) (å stikke – stakk – har stukket)

(En) nødvendighet – potrzeba, konieczność

Pinda tok sjansen på å trykke på pantelotteri-knappen, og på kvitteringen som kom ut sto det at han hadde vunnet så mye som 1 million kroner.

Pinda skjønte ikke umiddelbart hva som faktisk hadde skjedd. En Rema-1000 ansatt måtte nok også gni seg litt i øynene da Pinda ba om hjelp til å forstå hva som sto på kvitteringen. Men det var ingen tvil. Her sto plutselig en heldig millionær.

Har familien i Polen

Hva skulle man ha gjort om man vant masse penger? Slutte i jobben? Flytte til en sydhavsøy? Dra til New York på shopping? Kjøpe en rask bil? Til tross for lykkerus har imidlertid Pinda fortsatt beina godt plantet på jorda.

- Hva kan jeg si? Det er som et lysglimt fra himmelen. Jeg kan ikke bli gal, jeg må være fornuftig. Først vil jeg betale ned på lån, men det er fortsatt penger igjen etter det, sier han.

Pinda, som er fra Polen, har jobbet som programmerer og bodd i Fosnavåg i nærheten av Ålesund i Norge i fem år. Kona bor i Polen med parets fire år gamle sønn. Om en liten stund venter også paret en liten datter.

Paret har snakket om å være forsiktige med pengene de plutselig har fått mellom hendene, men Pindas kone har fortsatt problemer med å tro på at det er sant.

Å ta sjansen – zaryzykować, podjąć ryzyko (å ta – tok – har tatt)
Å trykke – tutaj: naciskać, przyciskać (å trykke – trykket – har trykket)
(En) knapp – guzik
(En) kvittering – kwit, pokwitowanie, paragon
Å skjønne – rozumieć (å skjønne – skjønte – har skjønt)
Umiddelbart – natychmiast, od razu
Å gni seg i øynene – przecierać oczy (ze zdumienia) (å gni – gnidde – har gnidd)
(En) tvil – wątpliwość, zwątpienie
Til tross for – pomimo
Imidlertid – jednakże, jednak
(Et) lysglimt – błysk, przebłysk
Å bli gal – zwariować, oszaleć (å bli – ble – har blitt)
Fornuftig – rozsądny, rozumny
Forsiktig – ostrożny, przezorny
Plutselig – nagle, nieoczekiwanie

- Vi vil spare penger til ungene og kjøpe en bil til kona. Jeg snakket nettopp med kona mi. Hun tror fortsatt ikke på meg, sier Pinda.

Hus i Norge?

Pinda besøker familien hjemme i Polen om sommeren og i høytidene. Han tror det blir lettere å se familien oftere nå.

Han forteller at han trives godt i Norge og er svært glad i Fosnavåg.

- Det er svært vakkert. Vi planlegger å kanskje kjøpe hus her. Det blir lettere nå, sier han.

En plutselig millionær ville kanskje slått på stortromma og gått for «fuill tank» på en slik kveld, men i morgen venter en ny arbeidsdag for Pinda.

- *Skal du feire i kveld?*

- Nei, det er arbeidsdag i morgen så det blir en rolig kveld. Jeg tar kanskje ett glass vin med en kamerat, men bare ett, sier han.

En av 60 pantemillionærer

Pinda er en av 60 personer som er blitt pantemillionær siden starten på Pantelotteriet i 2008.

Å spare penger – oszczędzać pieniądze (å spare – sparte – har spart)

Nettopp – właśnie

(Ei, en) høytid – święto, uroczystość

Svært – bardzo, niezmiernie

Å slå på stortromma – pozwolić sobie na coś więcej (na co w normalnych okolicznościach byśmy sobie nie pozwolili) (å slå – slo – har slått)

I Pantelotteriet bruker man panten som innsats i lotteriet når man panter flasker. Man har mulighet til å vinne premier verdt 50, 100, 1.000 eller én million kroner.

Ifølge Pantelotteriets hjemmeside har Røde Kors siden oppstarten mottatt over 223,3 millioner kroner i støtte siden starten på Pantelotteriet. Lotteriet er en av organisasjonens viktigste inntektskilder.

Artikkelen «Pantet 25 flasker og ble millionær: - Kona mi tror fortsatt ikke på meg» av Karin Madshus ble hentet fra dagbladet.no: https://www.dagbladet.no/nyheter/pantet-25-flasker-og-ble-millionaer---kona-mi-tror-fortsatt-ikke-pa-meg/70130254 (tilgangsdato: 28.08.2018)

(En) innsats – stawka, wkład, udział

Røde Kors – Czerwony Krzyż

Å motta – przyjąć, odebrać (å motta – mottok – har mottatt)

(En) støtte – wsparcie

(En) inntektskilde – źródło dochodu